

samir

FOREIGN RIGHTS CATALOGUE 2019



Founded in **1947**,

Samir Éditeur is a well-established **Beirut-based francophone** publishing house,
specializing in **children's books** and textbooks.

We publish in both **French** and **Arabic** languages,
and our books are promoted and distributed **worldwide**.

We publish **original content** as well as carefully curated **translations**.

Our search for **original themes** and **undiscovered talent** exceeds the frontiers of
the small country we are nestled in; which is why we work with culturally and
geographically **diverse authors and illustrators** who enrich our catalogue with
award-winning titles.

CONTENTS

Picture Books

Character Series	p. 4
Stand-Alone	p. 8

Non-fiction	p. 34
--------------------------	-------

Fiction

First Readers	p. 38
Middle Grade	p. 48
Young Adult	p. 54



EcoBuddies

(Les Écolopains)

Mirabelle and Pumpkin, two very clever and eco-friendly creatures, recycle, conserve and take care of every resource that our Blue Planet has to offer. With our EcoBuddies series, introduce children to eco-friendly behavior and follow the love story between our two funny looking heroes.

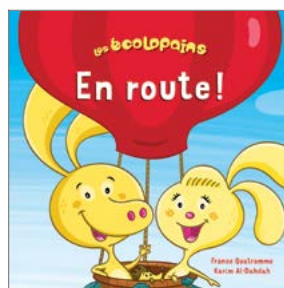
- **It's never too early to learn about the environment!**
- **Funny, likeable, half-rabbit half-kangaroo creatures**
- **Practical eco-friendly tips that the young ones can easily follow**



It's Raining! (Il pleut!)

ISBN 978-9953-31-647-5

It's raining. Pumpkin takes this opportunity to shower, wash the dishes... but most importantly, he sends a special gift to Mirabelle.



On the Road! (En route!)

ISBN 978-9953-31-648-2

Pumpkin doesn't have a car. So he moves around on foot, on roller skates and sometimes even in a balloon. Let's follow Pumpkin on his new adventures!



Brand New! (Tout neuf!)

ISBN 978-9953-31-649-9

If something is broken, should it be thrown away? Not at all! Mirabelle is an expert when it comes to upcycling old things in her workshop! What about Pumpkin; what is he up to?



France QUATROMME | Author

France Quatromme is a French storyteller and children's book author. After training in the art of storytelling, clown and mime, she created the "Tricoteuses" association. It offers stories, as well as writing workshops around them for children and in retirement homes. To date, France has published over 20 children's books.



Karim AL-DAHDAAH | Illustrator

Lebanese illustrator Karim Al-Dahdah first worked as an art director at a leading children's books publisher in Chicago, before opening his illustration studio in Beirut. He illustrated several children's books and in 2013, wrote his first children's story, the critically acclaimed, bilingual *Sitt Sobhiye and the Quest for the White Horse*. He is currently pursuing his illustration career in Montreal.

Awards & Recognition

- *Brand New!*: part of the annual selection of *La Revue des livres pour enfants* for 2018.

AUTHOR • France Quatromme

ILLUSTRATOR • Karim Al-Dahdah

AGE • 3+ yrs

PRICE • 8.00 €

FORMAT • 15 cm x 15 cm / Hardcover

N° OF PAGES • 24 pages

YEAR OF PUBLICATION • 2014-2017

WORKING ENGLISH TRANSLATION AVAILABLE

WORLD RIGHTS AVAILABLE



Basile & Myrtille

(Basile et Myrtille)

Meet Basile & Myrtille, two cute lion cubs who show the youngest ones how to behave in everyday situations!

- **Different life situations with the adequate vocabulary**
- **Relatable everyday stories**
- **A fluffy gouache palette with pastel colors**

ILLUSTRATOR • Michèle Standjofski

AGE • 2+ yrs

PRICE • 3.50 €

FORMAT • 20 cm x 18 cm / Softcover

N° OF PAGES • 12 pages

YEAR OF PUBLICATION • 2008-2011

WORKING ENGLISH TRANSLATION AVAILABLE

WORLD RIGHTS AVAILABLE



At School (À l'école)

Author *Anne-Claire Aubron*
ISBN 978-9953-31-226-2

Can Basile and Myrtille stop their classmate from doing silly things?



At the Dentist (Chez le dentiste)

Author *Natacha Sikias*
ISBN 978-9953-31-250-7

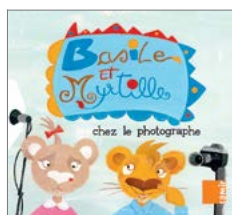
Will our heroes be scared of the dentist?



At the Supermarket (Au supermarché)

Author *Anne-Claire Aubron*
ISBN 978-9953-31-224-8

Will our heroes get the right things from the supermarket for dad's birthday?



At the Photographer (Chez le photographe)

Author *Natacha Sikias*
ISBN 978-9953-31-251-4

Will our little heroes have nice ID pictures taken?



At Home (À la maison)

Author *Jérémie Regnier*
ISBN 978-9953-31-227-9

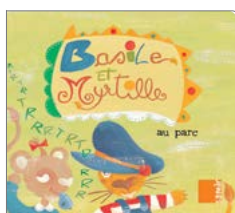
Will Basile and Myrtille find the lost teddy bear?



In the Car (En voiture)

Author *Marwan El-Ahdab*
ISBN 978-9953-31-374-0

Will Basile and Myrtille convince their parents to take them to the seaside?



At the Park (Au parc)

Author *Jérémie Regnier*
ISBN 978-9953-31-225-5

Will Basile and Myrtille find a place to play at the park?



On the Airplane (En avion)

Author *Marwan El-Ahdab*
ISBN 978-9953-31-249-1

Will our heroes be afraid to travel aboard an airplane?



Michèle STANDJOFSKI | Illustrator

Michèle is one of the great contemporary Lebanese illustrators. What she likes most is finding the right tone for each project; the right balance between humor, emotion and aesthetics. Her career took a new turn with *Toutes les mers* (Des Ronds dans l'O, France, 2017), a graphic novel addressed to adults. She was awarded the public prize at Pulp Festival, and was nominated for the Artemisia awards. She is currently working on another album to be released in 2020.

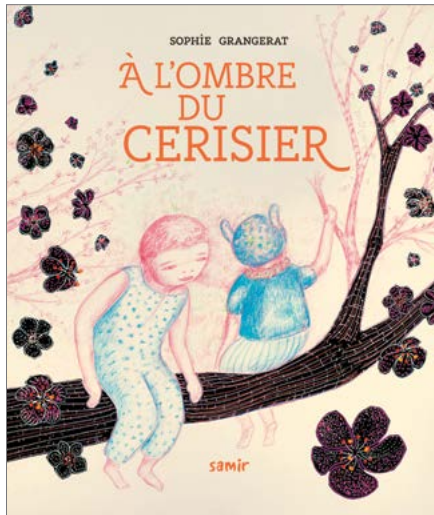
Awards & Recognition

- *On the Airplane*: part of the annual selection of *La Revue des livres pour enfants* for 2012.
- *In the Car*: part of the annual selection of *La Revue des livres pour enfants* for 2012.



Under the Cherry Tree

(À l'ombre du cerisier)



AUTHOR & ILLUSTRATOR • Sophie Grangerat

AGE • 4+ yrs

PRICE • 14.50 €

FORMAT • 19 cm x 22.7 cm / Hardcover

N° OF PAGES • 32 pages

YEAR OF PUBLICATION • 2019

ISBN • 978-614-443-507-6

WORKING ENGLISH TRANSLATION AVAILABLE

WORLD RIGHTS AVAILABLE

He arrived first.

He basked in light, making it his own.

She arrived on a windy day. She was barely noticed.

A brother and a sister grow up side by side. The eldest keeps climbing higher, swimming faster... while the girl remains in the shadows. Until the day comes when it's her turn to step into the light and accomplish her own exploits, while her brother grows weaker in a heavy and tired body.

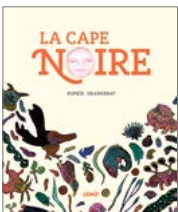
- **The ambivalence of the relationship between siblings**
- **Handicap and its impact on a family**
- **Pencil illustrations enhanced with collages**

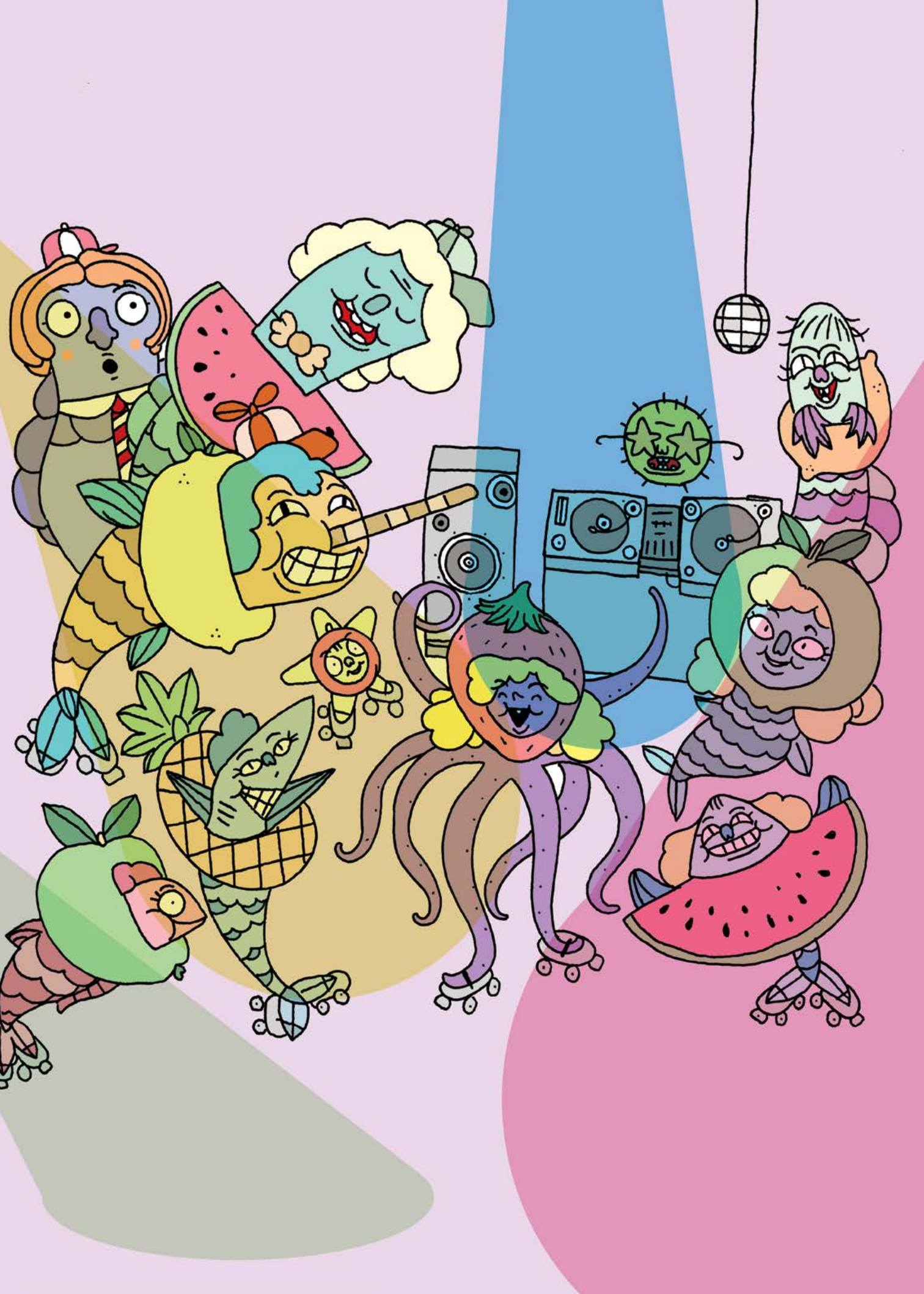


Sophie GRANGERAT | Author & Illustrator

A graduate of the Emile Cohl School in Lyon, Sophie writes and illustrates children's stories and poetry magazines. Her many workshops with marginalized children gave birth to illustrated books. She currently teaches applied arts and visual arts at different structures and schools in Isère, France. She also embodies the "magic" bird in a French production of the children's musical tale *The Afternoon of a Faun*.

BY THE SAME AUTHOR





Duel at the Copacrabana

(Duel au Copacrabana)



AUTHOR & ILLUSTRATOR • Jonathan Blezard

AGE • 3+ yrs

PRICE • 14.00 €

FORMAT • 21 cm x 28 cm / Hardcover

N° OF PAGES • 32 pages

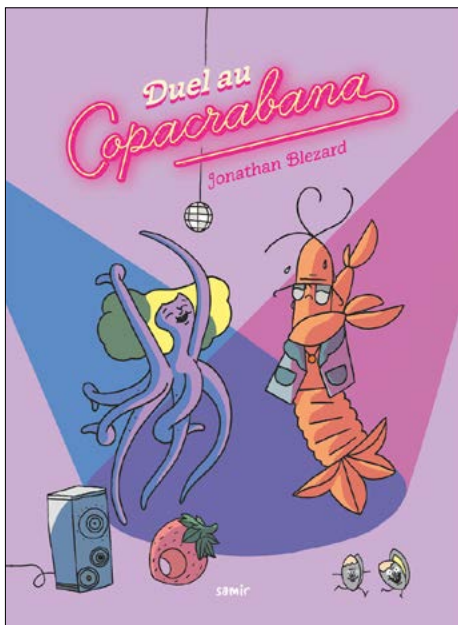
YEAR OF PUBLICATION • 2019

ISBN • 978-614-443-533-5

WORKING ENGLISH TRANSLATION AVAILABLE

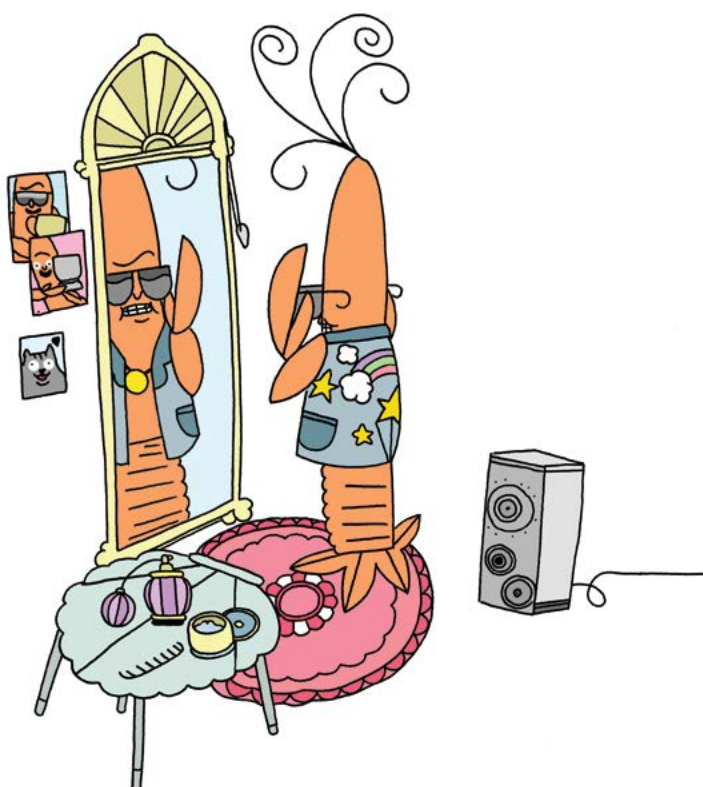
WORLD RIGHTS AVAILABLE

PICTURE BOOK • Stand-Alone



Omar is an outstanding dancer. What he likes above all else is grooving at the Copacrabana on Friday nights; and winning all the competitions. Until the arrival of Brigitte, a graceful octopus who steals the show... Despite his intensive training, Omar loses the competition! Frustrated, he treats Brigitte poorly; but she chooses to rise above it to become his dance partner; and more importantly, his new friend.

- **A festive underwater world of dancing with a nod to the 80s music scene**
- **Managing negative emotions (anger and frustration) in the world of competitions**
- **Playful illustrations, rich in details and characters**



Jonathan BLEZARD | Author & Illustrator

Belgian-born Jonathan Blezard has been living in Beirut since 2014. Holder of a master's degree in Graphic Design, he works as an illustrator for different publishing houses including Samir Éditeur, and for the francophone newspaper *L'Orient-Le Jour*. He also teaches at ALBA (Lebanese Academy of Fine Arts). *Duel at the Copacrabana* marks his debut as an author/illustrator.



The Best World in the World

(Le Meilleur Monde du monde)



AUTHOR & ILLUSTRATOR • Laura Romero

AGE • 3+ yrs

PRICE • 14.00 €

FORMAT • 20 cm x 25 cm / Hardcover

N° OF PAGES • 40 pages

YEAR OF PUBLICATION • 2019

ISBN • 978-614-443-094-1

WORKING ENGLISH TRANSLATION AVAILABLE

FINAL SPANISH TEXT AVAILABLE

WORLD RIGHTS AVAILABLE

PICTURE BOOK • Stand-Alone



As Lucas is building a new world, he meets different characters who want to join in: the fox who needs a forest, the shepherd who needs a meadow for his sheep or even the dragon who needs a treasure to protect... What if Lucas could live in this fabulous world as well?

- **Imagination as a tool to reinvent the world**
- **A story that teaches adaptation to the needs of others and tolerance**
- **Photographs of real stagings of characters and sets created from paper and building blocks, easy to reproduce at home or in class**

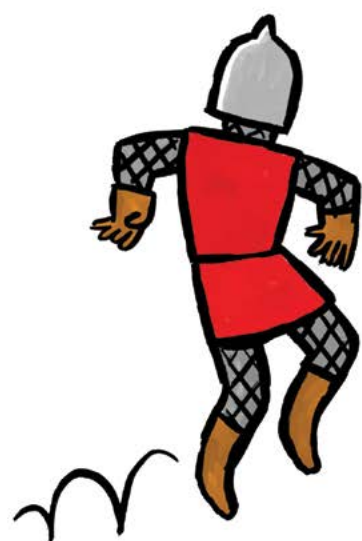
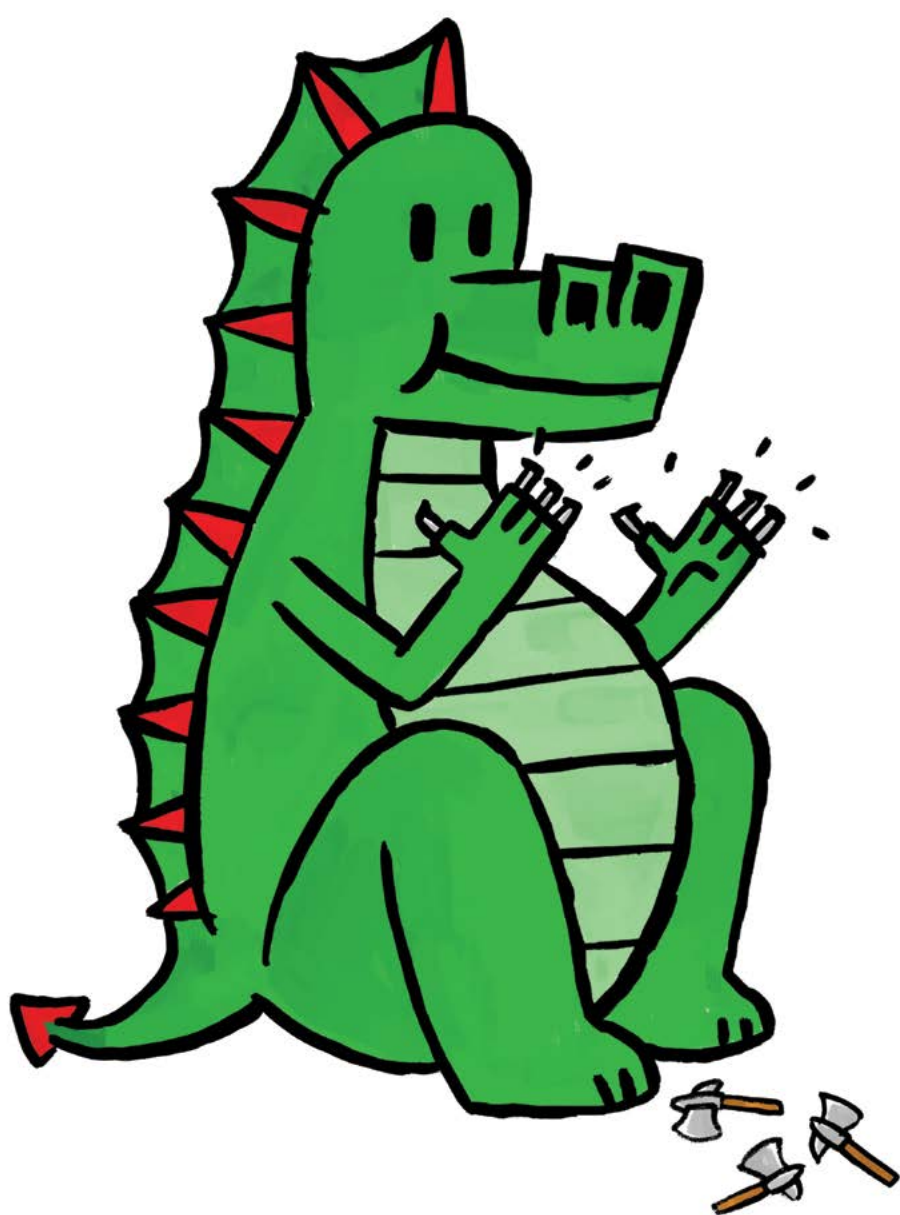


Laura ROMERO | Author & Illustrator

Laura Romero has been linked to the creation process in different disciplines. In 2004, she graduated in Fine Arts, thus developing new tools that allowed her artistic vision to mature. For years she worked as an artist and creator for different institutions, before graduating in 2014 in Preschool Education with the purpose of combining art and education. It was then that she began to express herself through children's illustration in an exponential way. She currently has her own studio in Madrid and works as an illustrator for international publishers.

BY THE SAME AUTHOR





Enough with the Fighting!

(Suffit la bagarre !)



AUTHOR • Lenia Major
ILLUSTRATOR • Mazen Kerbaj
AGE • 3+ yrs
PRICE • 13.00 €
FORMAT • 20 cm x 28 cm / Hardcover
N° OF PAGES • 40 pages
YEAR OF PUBLICATION • 2019
ISBN • 978-614-443-469-7
WORKING ENGLISH TRANSLATION AVAILABLE
RIGHTS SOLD • CATALAN

PICTURE BOOK • Stand-Alone



Knight declares war on everything that moves!
And when he sees a dragon, the valiant knight is alarmed!

This beautifully illustrated picture book teaches counting to the little ones, while showing them that even the worst enemies can find a way to overcome their differences and become friends.

- **A counting and rhyming picture book**
- **A message of peace and love**
- **Bold colors and humoristic illustrations**



Lenia MAJOR | Author

Lenia Major wears cat scarves and dog knee warmers. She likes to mix fairies, dragons, creatures of all hairs and feathers in her cauldron, to write stories that end well. Her favourite characters don't fit into a mould; they're not beefy heroes, but they try to make their weaknesses work to their advantage, turning them into strengths.



Mazen KERBAJ | Illustrator

Born in 1975, Mazen Kerbaj is a Lebanese painter, musician and comic book artist. Mazen has published a dozen books, and many drawings in Lebanese, European and American magazines. He currently lives in Berlin, where he just finished his artist's residency.

Awards & Recognition

- Part of the annual selection of *La Revue des livres pour enfants* for 2013.

Menu LL

SPAGHETTIS
aux BANANES

SOUPE
à la
BANANE



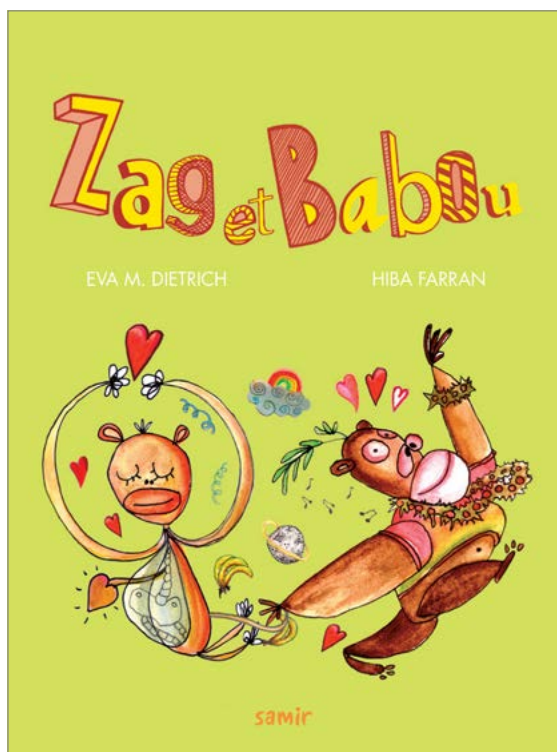
Zag & Babou

(Zag et Babou)



AUTHOR • Eva M. Dietrich
ILLUSTRATOR • Hiba Farran
AGE • 3+ yrs
PRICE • 13.00 €
FORMAT • 21 cm x 28 cm / Hardcover
N° OF PAGES • 32 pages
YEAR OF PUBLICATION • 2019
ISBN • 978-614-443-463-5
WORKING ENGLISH TRANSLATION AVAILABLE
WORLD RIGHTS AVAILABLE

PICTURE BOOK • Stand-Alone



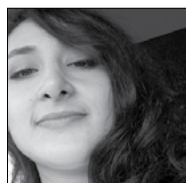
Zag and Babou, two sweet and funny monkeys, are the best of friends. But when Babou goes on tour, Zag is devastated. Who will dance, cook and reinvent the world with him? Luckily, Babou has just the thing to cheer him up: he gives Zag his favorite rainbow-colored sweater so that he will always be by his side. A picture book for the little ones that asks a big question: can friendship last a lifetime?

- **A story that immerses the child in the world of friendship and softens his separation anxiety**
- **Mixed media rendering (pencil, collages)**
- **Fun annotations included in the illustrations**



Eva M. DIETRICH | Author

Eva M. Dietrich holds Masters' Degrees in Children's Literature and in Creative Writing from top UK universities, and is the founder and director of Aladdin Books & Media Agency. She is also a member of the SCBWI (Society of Children Book Writers and Illustrators), and sells foreign rights for German, Austrian and Spanish publishers.



Hiba FARRAN | Illustrator

Hiba Farran is a graphic designer and illustrator based in Lebanon. She graduated from the American University of Beirut in 2006 with a Bachelor's degree in Graphic Design. Ever since, she has been active in the field of children's books illustration. She illustrated a number of children's books published by different publishers in Lebanon and abroad.

In the Press

"The richness of this beautiful story of friendship mainly resides in Hiba Farran's illustrations. Made with pastel and cut papers, they are colorful, complex, dynamic, funny, with a system of small annotations and inserted captions; which you can have fun reading on many levels." — *Takam Tikou Magazine*

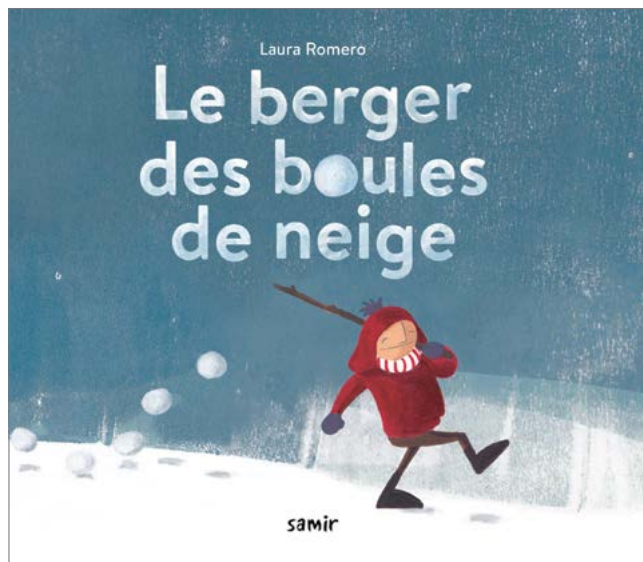
Awards & Recognition

- Part of the annual selection of *La Revue des livres pour enfants* for 2011.



The Snowball Shepherd

(Le Berger des boules de neige)



It is snowing outside: Martin is very excited and rushes out of the house. Playing with snowballs, he notices them following him and decides to look after them, just like a shepherd looks after his flock. As Winter draws to an end, the snowballs start to melt and flowers begin to blossom: Martin welcomes Spring and becomes a flower shepherd!

Laura Romero's first picture book helps the little ones deal with change through the story of the snowball shepherd who has to let go of his "flock" by winter's end to take care of beautiful flowers instead.

- **Imagination as a tool to better accept the world around us**
- **A story that teaches adaptation to change and resilience**
- **Realistic illustrations with flat tints of gouache and pleasant color contrasts**

AUTHOR & ILLUSTRATOR • Laura Romero

AGE • 3+ yrs

PRICE • 14.00 €

FORMAT • 23 cm x 20 cm / Hardcover

N° OF PAGES • 32 pages

YEAR OF PUBLICATION • 2018

ISBN • 978-614-443-089-7

WORKING ENGLISH TRANSLATION AVAILABLE

FINAL SPANISH TEXT AVAILABLE

WORLD RIGHTS AVAILABLE

In the Press

"A beautiful hymn to winter, to the seasons, to the passage of time; suitable for children 3 years and up [...] A beautiful story about winter; and the opportunity to discover this Lebanese publisher who offers really original books!" — *BBB's Mum Blog*

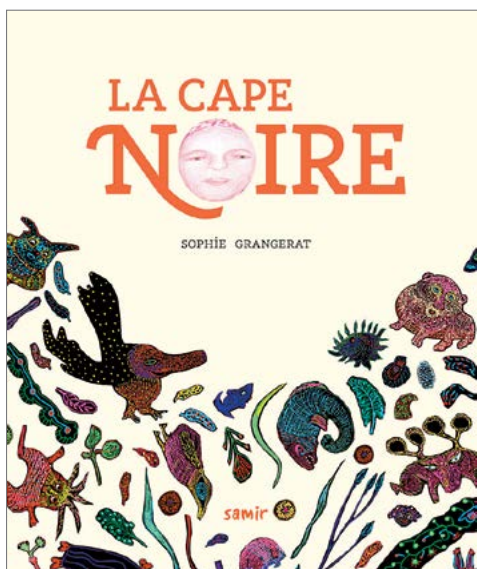
BY THE SAME AUTHOR





The Black Cape

(La Cape noire)



AUTHOR & ILLUSTRATOR • Sophie Grangerat

AGE • 4+ yrs

PRICE • 14.50 €

FORMAT • 19 cm x 22.7 cm / Hardcover

N° OF PAGES • 32 pages

YEAR OF PUBLICATION • 2017

ISBN • 978-614-443-181-8

WORKING ENGLISH TRANSLATION AVAILABLE

WORLD RIGHTS AVAILABLE

*One day,
it was maybe three o'clock in the morning,
a strange and wonderful child
looked at us for the first time.
His narrowed eyes seemed to listen to the world,
his heart was breathing with tenderness.
And yet,
something strange was covering his naked body...*

Arriving to this world wearing a black cape; what an extraordinary way to make an entrance!

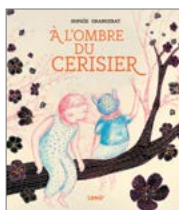
The Black Cape encourages children to unleash their imagination, through its story, but also its original style of illustration and its production.

- **The marvelous, magical world of a gifted child**
- **Discovering a child's talent and learning to nurture it**
- **Mixed media, dreamlike illustrations**

Awards & Recognition

- *Coup de Cœur* (starred review) of French bookshops Colibrije and Decitre Grenoble in 2018.

BY THE SAME AUTHOR





What a Story Nestor!

(Quelle histoire Nestor !)



AUTHOR • Heyna Bé
ILLUSTRATOR • Céline Chevreil
AGE • 3+ yrs
PRICE • 13.00 €
FORMAT • 21 cm x 28 cm / Hardcover
N° OF PAGES • 32 pages
YEAR OF PUBLICATION • 2017
ISBN • 978-614-443-158-0
WORKING ENGLISH TRANSLATION AVAILABLE
RIGHTS SOLD • KOREAN, ITALIAN

PICTURE BOOK • Stand-Alone

Nestor is about to pay a visit to his cousin Eugene, when he realizes he has a problem. He doesn't have a suitcase in which to pack his belongings. Who could help him solve his problem? Gaspard? Marius? Madeleine? Or maybe Mystic Fox, who thinks he knows someone who knows someone who knows someone...

- **A road movie in the woods**
- **A story that teaches children about forest animals and packing**
- **Smooth, expressive pastel colors that depict a happy, bucolic world**



Heyna BÉ | Author

Heyna Bé traveled, studied languages and law, but the beautiful stories and imaginary heroes of her childhood never left her. She loved words so much that one day in 2010, she grabbed a pen and a notebook; thus, her first book was born. Heyna Bé is the author of over twenty books.



Céline CHEVREL | Illustrator

Céline Chevreil was born in 1972 in Rennes. After studying architecture, her passion for drawing led her to illustration. She has worked with different publishers, including Milan and Fleurus.

Awards & Recognition

- Shortlisted for French book award Prix Passeurs de mots - Auvergne in 2019.
- *Coup de Cœur* (starred review) of the Vierzon bookshops in France in 2018.
- A favorite of *Takam Tikou* Magazine in its October 2017 issue.

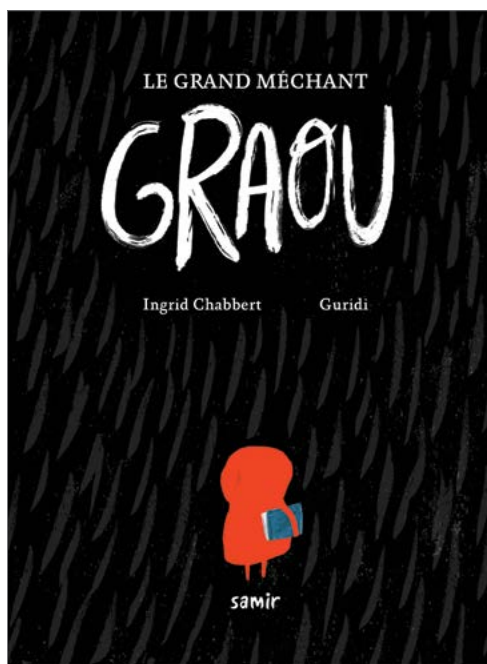
BY THE SAME AUTHOR





The Big Bad Graou

(Le Grand Méchant Graou)



AUTHOR • Ingrid Chabbert

ILLUSTRATOR • Guridi

AGE • 3+ yrs

PRICE • 12.00 €

FORMAT • 21 cm x 28 cm / Hardcover

N° OF PAGES • 32 pages

YEAR OF PUBLICATION • 2015

ISBN • 978-9953-31-805-9

WORKING ENGLISH TRANSLATION AVAILABLE

RIGHTS SOLD • ITALIAN, CATALAN, CASTELLANO, PORTUGUESE (PORTUGAL), COMPLEX CHINESE (TAIWAN) & SIMPLIFIED CHINESE

PICTURE BOOK • Stand-Alone

Graou likes to be left alone and take a nap in the sunshine... until the day he meets a little girl who is just stubborn and brave enough to resist his attempts at scaring her away.

She persists until she finds a common ground for them: books. Thanks to a book she leaves him, Graou discovers the joy of reading. And through their shared love of stories, the two newfound friends strike up a connection that will change both their lives.

- **Don't judge a Graou by its fur**
- **A valuable lesson in unlikely friendship**
- **Lovely flat-colored illustrations**



Ingrid CHABBERT | Author

Ingrid Chabbert didn't do advanced studies in literature. She didn't do any advanced studies for that matter. Ever since childhood, what she likes to do is write and tell stories; just like this one! And in 2010, she finally made the leap into children's literature.



GURIDI | Illustrator

Guridi is an art teacher and children's book illustrator hailing from Sevilla. He has published more than thirty children's books, which have been translated in over nine languages. In 2015, he was awarded with the Best Illustrated Book Award for his book *El Rebaño*. And in 2018, he received a special mention at the Bologna book fair for his book *Dos Caminos*.

Awards & Recognition

- *Coup de Cœur* (starred review) of the Fnac bookshops in Nantes in 2016.
- *Coup de Cœur* (starred review) of the bookshop Payot Rive Gauche in Geneva in 2016.
- *Coup de Cœur* (starred review) of the library network of Le Trait-Yainville in France in 2016.
- Part of the annual selection of *La Revue des livres pour enfants* for 2015.



Tell Me More Grandmother!

(Raconte encore grand-mère !)

AUTHOR • Marido Viale
ILLUSTRATOR • Xavière Broncard
AGE • 4+ yrs
PRICE • 11.00 €
FORMAT • 19 cm x 26 cm / Hardcover
N° OF PAGES • 32 pages
YEAR OF PUBLICATION • 2014
ISBN • 978-9953-31-621-5
WORKING ENGLISH TRANSLATION AVAILABLE
WORLD RIGHTS AVAILABLE

PICTURE BOOK • Stand-Alone



“A delicate book in which children can draw the strength needed to overcome or anticipate grief.”
— *Littérature Enfantine Blog*

“A tender reflection on the passage of time, death that lurks around and the importance of transgenerational links.”
— *Ricochet Jeunesse Website*

I love when my grandmother tells stories. She knows many of them. True stories.

A little girl and her grandmother share a moment of tenderness. The dialogue between generations allows the child to find her place among her family and to understand the circle of life.

- **A positive, loving take on old age**
- **A powerful message about death and legacy**
- **Stylized illustrations using a tricolore palette**



Marido VIALE | Author

After many years working in pharmaceuticals and traveling overseas with her husband and children, Marido Viale started working at a library. One day, she realized that she wanted to write stories; but only for kids. She thinks it will prevent her from getting older... But really, it's because she's still a little girl who likes to tell stories.



Xavière BRONCARD | Illustrator

Xavière dreams of owning a studio. In the meantime, she works from her dining room, amidst her inks, pencils and paper. The glasses are filled with brushes, the spoons serve as presses and the engravings have taken the place of the linen on the clothes rack. The canvases are lined up in the chimney and the tubes of paint, piled up on the sofa... So call before paying her a visit!

Awards & Recognition

- Shortlisted for French book award Prix A'crocs de lecture 2019.
- Winner of the French book award Prix Chronos de littérature in 2016.
- Shortlisted for the French book award Petit Grain de Sel in 2016.
- Selected by the Departmental Library of the North of France in 2015.
- *Coup de Cœur* (starred review) of the Brest library network in 2015.



Little Secrets of Nature

(Petits Secrets de la nature)

AUTHOR • Francis Imbs
ILLUSTRATOR • Michèle Standjofski
AGE • 8+ yrs
PRICE • 13.00 €
FORMAT • 22 cm x 22 cm / Hardcover
N° OF PAGES • 64 pages
YEAR OF PUBLICATION • 2014
ISBN • 978-9953-31-559-1
WORKING ENGLISH TRANSLATION AVAILABLE
WORLD RIGHTS AVAILABLE

PICTURE BOOK • Stand-Alone



This collection of four stories is about the marvelous ecosystem that nature has established between living beings, who depend on one another to survive. And this discovery is as astounding as it is necessary for our young readers.

This richly illustrated picture book consists of the following stories: *The Flower and the Bee*; *The Rose and the Ladybug*; *The Bat*; *Bees and Aphids*.

- **An initiation into ecology and the ecosystem**
- **Lovely, poetic tales of symbiosis**
- **Colorful inks and a rich palette**



Francis IMBS | Author

A teacher and an advocate of the French language, Francis Imbs started collaborating with Samir Éditeur in 1980. This beautiful collaboration gave birth to four series of French textbooks, as well as many tales and novels. Francis' favorite themes are Lebanese culture and the wonders of nature, whose secrets he reveals in this collection of stories.



Michèle STANDJOFSKI | Illustrator

Michèle is one of the great contemporary Lebanese illustrators. What she likes most is finding the right tone for each project; the right balance between humor, emotion and aesthetics. Her career took a new turn with *Toutes les mers* (Des Ronds dans l'O, France, 2017), a graphic novel addressed to adults. She was awarded the public prize at Pulp Festival, and was nominated for the Artemisia awards. She is currently working on another album to be released in 2020.

Awards & Recognition

- Shortlisted for the French book award Prix Michel Tournier in 2016.

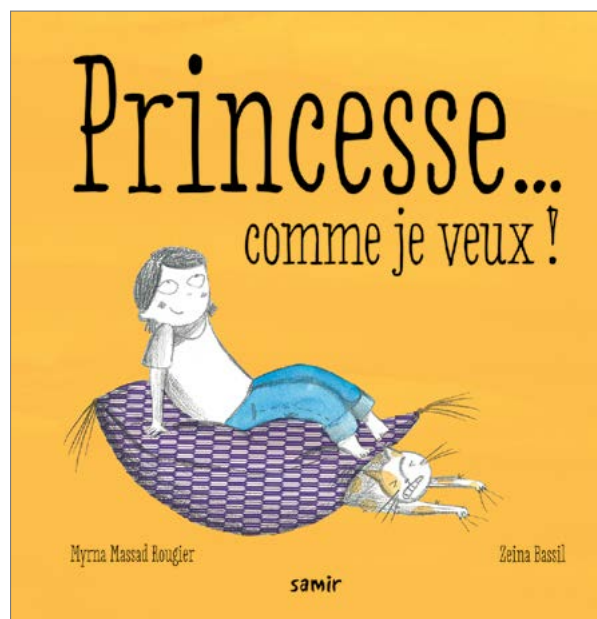
BY THE SAME ILLUSTRATOR





Princess... My Own Way!

(Princesse... comme je veux !)



AUTHOR • Myrna Massad Rougier

ILLUSTRATOR • Zeina Bassil

AGE • 3+ yrs

PRICE • 13.50 €

FORMAT • 27 cm x 28 cm / Hardcover

N° OF PAGES • 36 pages

YEAR OF PUBLICATION • 2013

ISBN • 978-9953-31-560-7

WORKING ENGLISH TRANSLATION AVAILABLE

WORLD RIGHTS AVAILABLE

RIGHTS SOLD • SPANISH (CHILE)

PICTURE BOOK • Stand-Alone

“This funny and fresh picture book—in a large format with comical illustrations—has fun abusing the stereotypes of the models offered to both girls and boys.”

— *Takam Tikou Magazine*

“The penciled illustrations are funny and vivid. A touching and entertaining story where emancipation, femininity and sensitivity are not incompatible.”

— *Le Blog de la Marmite*

The life of princesses... what a nuisance! Or at least, that's what mom thinks. But Olivia has a whole different opinion...

Through the different perspectives of a mother and her daughter, this illustrated children's book introduces an alternative, fun and modern image of the life of a princess that so many young girls dream of.

- **A candid mother-daughter debate about gender roles**

- **Traditional fairytale tropes with a twist**

- **Airy drawings, mixing color pencils and watercolors**



Myrna MASSAD ROUGIER | Author

With a degree in Advertising and Graphic Design from the Lebanese Academy of Fine Arts (ALBA), Myrna Massad Rougier has had a successful career in various advertising agencies in Beirut and Paris. As Art Director, she mainly worked on image. But the birth of her daughter changed everything... Driven by her imaginative and very communicative little girl who has a thousand funny ideas per minute, she found herself writing children's books.



Zeina BASSIL | Illustrator

Zeina, or Zenobie, likes sunny days, rainy days, reading out loud, the smell of tea, collecting stationery... but above all, she likes to draw. She forgets (very rarely) to water her plants, put away her colorful inks and brushes, and share her cakes. In 2012, she worked hard to obtain a Master's degree in Illustration and Comics from the Lebanese Academy of Fine Arts (ALBA).

Awards & Recognition

- Part of the annual selection of *La Revue des livres pour enfants* for 2014.



How I Learned to Write

(Comment j'ai appris à écrire)

AUTHOR • Nisrine Ojeil
ILLUSTRATOR • Farah Nehmé
AGE • 4+ yrs
PRICE • 8.00 €
FORMAT • 28.5 cm x 20 cm / Hardcover
N° OF PAGES • 28 pages
YEAR OF PUBLICATION • 2009
ISBN • 978-9953-31-240-8
WORKING ENGLISH TRANSLATION AVAILABLE
WORLD RIGHTS AVAILABLE

PICTURE BOOK • Stand-Alone



The memory of the very first line the author ever drew, the notebook in which she drew it, the pencil she used and especially, the people who encouraged her...

The intimate, poetic story of a little girl's first writing experience.

- **The first writing experience**
- **A sweet family story**
- **Delicate pencil calligraphy and pastel colors**



Nisrine OJEIL | Author

Nisrine Ojeil has been a teacher, librarian, storyteller and reader. She has been working in the field of children's literature for more than twenty years. She also runs workshops where she shares her passion for writing with the young ones.



Farah NEHMÉ | Illustrator

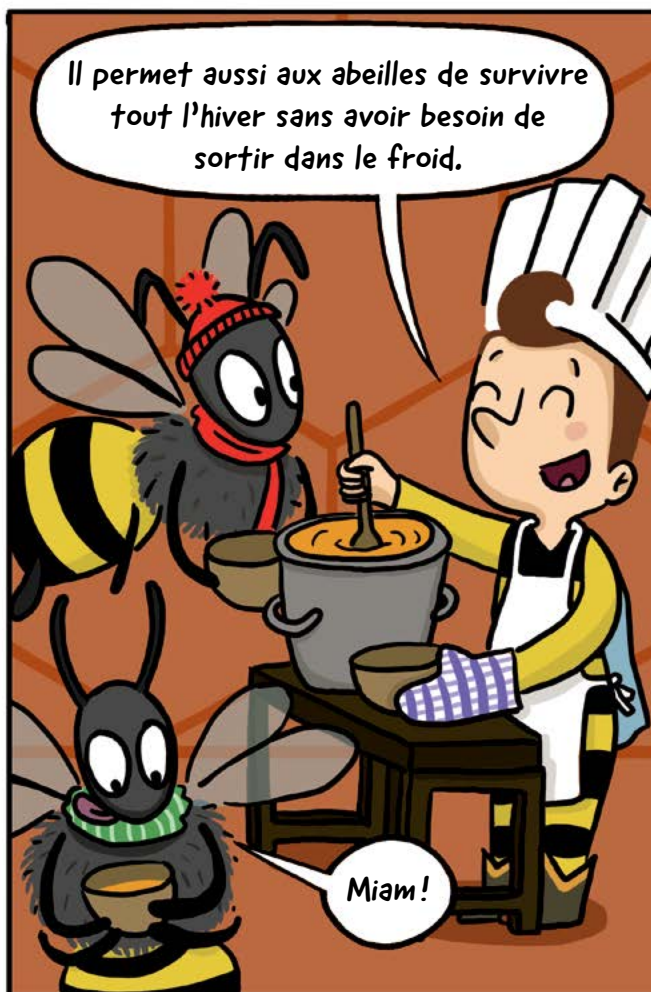
With a master's degree in Illustration from the Lebanese Academy of Fine Arts, Farah draws with various lead mines to work shadows and lights. Hungry for discoveries, illustration is for her an ocean of styles and means of expression. Thanks to her explorations, she has been chosen for the first edition (2019) of the exhibition "The Children-spectators" organized by the Bologna Children's Book Fair.

Awards & Recognition

- Part of the annual selection of *La Revue des livres pour enfants* for 2010.
- Selected as one of the 10 first books of the *101 Books Exhibition* (Anna Lindh Foundation) in 2010.

BY THE SAME AUTHOR





The Discoveries of Super Mi

(Les Découvertes de Super Mi)

In this non-fiction comic book series, follow our funny and endearing little superhero and discover what our solar system looks like, how our body works, what secrets the beehive holds, and what we can find in the depths of the oceans!

- **A comic book series for children**
- **A fun, humorous approach of scientific subjects**
- **Clear, simple and age-appropriate information**

AUTHOR • Cee Cee Mia

ILLUSTRATOR • Julie Lecomte

AGE • 3+ yrs

PRICE • 7.00 €

FORMAT • 21 cm x 16 cm / Hardcover

N° OF PAGES • 24 pages

YEAR OF PUBLICATION • 2016-2018

WORKING ENGLISH TRANSLATION AVAILABLE

WORLD RIGHTS AVAILABLE



Destination: Space (En Route pour l'espace)

ISBN 978-614-443-126-9

"Want to know what our solar system looks like?
Follow me! Let's fly to space!"



Destination: The Body (En Route pour le corps)

ISBN 978-614-443-127-6

"Want to know how your body works?
Follow me! Let's discover the human body!"



Destination: The Ocean (En Route pour l'océan)

ISBN 978-614-443-128-3

"Want to know what is happening in the depths of the oceans?
Follow me! Let's dive in the ocean!"



Destination: The Beehive (En Route chez les abeilles)

ISBN 978-614-443-125-2

"Want to know what life is like in a beehive?
Follow me! Let's meet the bees!"

UNE NUIT, DANS LA FORÊT...

ou

La rencontre fatale d'un guerrier spartiate

– Ses boyaux lui sortaient du ventre. Ils coulaient sur ses cnémides. Son crâne était rouge de sang. Mais son visage était blanc. Blanc de terreur.

– Ses yeux fixaient ton *kopis*. Ils imploraient. Comme un enfant. Que tu lui abrèges sa souffrance.

– Mais tu l'as vu. Tu as compris. Tu n'as rien fait. Tu voulais qu'il sente sa douleur.

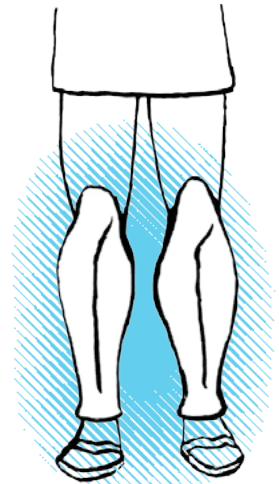
– D'autres Athéniens étaient autour. Ils tenaient en main leur *xiphos*. Mais aucun d'eux n'a attaqué. Ils ont vu tes yeux en feu. Ton visage de glace.

– Ton courage nous rend tous meilleurs.

Lichas regarde ses compagnons qui viennent tous de faire son éloge; il baisse la tête :

– Sans vous je ne suis rien.

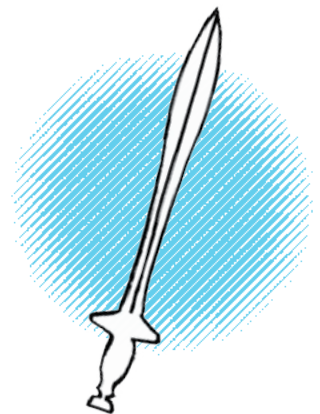
Aussitôt le silence revient dans la grande salle commune où les quinze guerriers spartiates dînent ensemble, comme tous les soirs.



cnémides



kopis



xiphos

Antique Short Stories

(Nouvelles antiques)

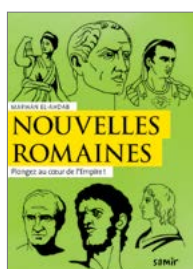
A collection of short stories, with historical references and context verified by university professors and stylized illustrations that explain specific technical and historical vocabulary.

- **Well-crafted historical short stories**
- **Technical vocabulary illustrated with explanatory drawings**
- **A modern and appealing layout**

AUTHOR • Marwan El-Ahdab
ILLUSTRATORS • Le Gall & Chassagnard
AGE • 13+ yrs
PRICE • 9.00 €
FORMAT • 15 cm x 21 cm / Softcover
YEAR OF PUBLICATION • 2013-2018

ENGLISH TRANSLATION SAMPLE AVAILABLE

WORLD RIGHTS AVAILABLE

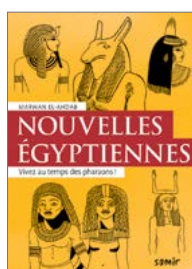


Roman Short Stories (Nouvelles romaines)

ISBN 978-9953-31-255-2
144 Pages

Book of seven short stories.

Rome, the City of the Seven Hills, the capital of the world... these attributes describe the Empire that reigned over a good part of Europe, North Africa and West Asia. But do you know what Romans were like? How they lived? What they thought? Are you familiar with their occupations, their beliefs, their activities?

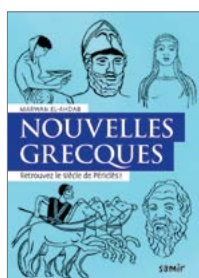


Egyptian Short Stories (Nouvelles égyptiennes)

ISBN 978-9953-31-254-5
132 pages

Book of six short stories.

"This is my share of Egypt... And Egypt is more beautiful than anything." This is how one of the main characters expresses his awe of Egypt's glory. His amazement is understandable... A land of abundance, wisdom and mystery, the Egypt of the Pharaohs still fascinates today. Over more than three thousand years of history, it has remained almost the same.

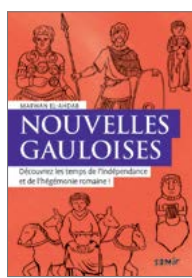


Greek Short Stories (Nouvelles grecques)

ISBN 978-9953-31-256-9
128 Pages

Book of five short stories.

Ancient Greece nourished the West. Its philosophy, art, mathematics, politics, way of thinking and creations have shaped our modern world. In Ancient Greece, for the first time, men were able to reason by freeing themselves from superstitions; they sought to flourish by managing their cities themselves; they defined beauty as the reflection of their people. But behind all the innovation and discoveries are the people of Greece, with their passions, fears and beliefs.



Gallic Short Stories (Nouvelles gauloises)

ISBN 978-9953-31-752-6
128 Pages

Book of six short stories.

Gaul is a multi-faceted region. Under Roman rule, it was made up of different provinces, each one reflecting the character of its people. The daily lives of these people are known to us through Antiquity authors and archeological discoveries. However, there are no literary references to the pre-Roman era, when Gaul was still independent. Hence, the history of Gaul is shrouded in legends, and artwork that came from this time period seems odd to us. Some even claim that Bretons had Phoenicians ancestors!

Awards & Recognition

- *Roman Short Stories*: part of the the list of recommended readings by the Ministry of National Education of France in 2016.

The Mysterious Wrestler

(Le Catcheur mystérieux)



AUTHOR • Hélène Gloria
ILLUSTRATOR • Stéphanie Alastra
AGE • 7+ yrs
PRICE • 6.00 €
FORMAT • 13.5 cm x 18 cm / Softcover
N° OF PAGES • 32 pages
YEAR OF PUBLICATION • 2019
ISBN • 978-614-443-537-3
ENGLISH TRANSLATION SAMPLE AVAILABLE
WORLD RIGHTS AVAILABLE

Basile and Messaoud are delighted to attend a wrestling match organized in their city. They know Ali Gator, the formidable champion. But they don't know who his opponent, Rhino Ferocious, is. All day they wonder about the identity of the latter: could it be the butcher? the mailman? or maybe even the teacher? When they attend the fight, the boys are dazzled: Rhino Ferocious manages to win thanks to his agility and flexibility. After the match, they go to the locker room in the hope of meeting him... and come face to face with none other than Basile's mom!

- **Overcoming stereotypes and refusing labels**
- **Wrestling; between fighting and theater**
- **Humorous and light illustrations**



Hélène GLORIA | Author

With an academic background in Information Sciences and Communication (DEUG, bachelor, master's), chance guided Hélène Gloria to a laboratory for research and higher education in a coastal environment. She is currently in charge of this Breton marine station's library, where she draws her inspiration from a deep connection with nature.



Stéphanie ALASTRA | Illustrator

At school, Stéphanie spent her time drawing her favorite heroes and designs of her imaginings. As an adult, she obtained a BTS in Fashion Design at the Duperré School of Applied Arts and then became a stylist for hip fashion houses. Today, her heart swings between fashion and illustrating children's books, through which she shares her funny and colorful universe.

The Hole Ridden Cap

(La Casquette à trous)



AUTHOR • Oulya Setti
ILLUSTRATOR • Camilla Zaza
AGE • 7+ yrs
PRICE • 6.00 €
FORMAT • 13.5 cm x 18 cm / Softcover
N° OF PAGES • 32 pages
YEAR OF PUBLICATION • 2019
ISBN • 978-614-443-549-6
ENGLISH TRANSLATION SAMPLE AVAILABLE
WORLD RIGHTS AVAILABLE

With his head often in the clouds, Idriss is very shy, so shy that he doesn't even dare say hello to the neighbor! His mom would like to see him laugh and have fun with his friends... but to no avail. His words stay stuck in the back of his throat! One day, Idriss meets a strange old man who offers him a very mysterious gift: a hole ridden cap that can give him the power of eloquence. Thanks to this chance meeting and the magical hat, Idriss will learn to overcome his debilitating shyness and come into his own.

- **Overcoming social anxiety and gaining self-confidence**
- **Intergenerational dialogue between a wise old man and a timid young boy**
- **Humorous and light illustrations**



Oulya SETTI | Author

In Oulya's opinion, life is a story that tells itself. Her stories highlight the sweet and strange aspects of everyday life, unleashing the imagination as well as starting discussions. Thanks to her career in national education, her stories are enriched by the sincerity and authenticity of her experiences with children and teenagers.

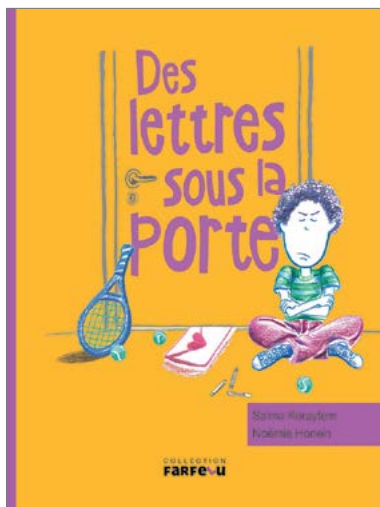


Camilla ZAZA | Illustrator

Camilla is an Italian illustrator based in Milan. As a child, she was passionate about reading and drawing; so when she discovered that she could turn her passion into a career, she majored in Illustration at the European Institute of Design. After graduating, Camilla participated in several competitions and won the "New Talent Prize" at the Beijing International Book Fair. She recently illustrated her first book, *Le Rime di Mariù*, published by Mondadori.

Letters Under the Door

(Des Lettres sous la porte)



AUTHOR • Salma Koraytem
ILLUSTRATOR • Noémie Honein
AGE • 7+ yrs
PRICE • 6.00 €
FORMAT • 13.5 cm x 18 cm / Softcover
N° OF PAGES • 32 pages
YEAR OF PUBLICATION • 2018
ISBN • 978-614-443-317-1
ENGLISH TRANSLATION SAMPLE AVAILABLE
WORLD RIGHTS AVAILABLE

When my teacher asked me what my mom did for a living, I was so proud that I said, chirping like a canary: “She’s a movie director!” But one day, mom told me she was travelling to France to shoot a movie. I didn’t want to believe it. How could she savor the delicious Parisian croissants when she was leaving dad and I behind – I, who had never travelled, and who never would without her. Since then, I have been mad at movies, actors and mom!

- **A story about dealing with separation anxiety**
- **Communication as a key for resolving parent-child conflicts**
- **Colorful pencil illustrations by a promising young artist**



Salma KORAYTEM | Author

Syrian-born Salma Koraytem started out as a screenwriter, before becoming a children’s book writer. She has published twelve novels and won many prizes for her children’s stories. She was a member of the jury panel for judging entries from Syria for the Anna Lindh prize, and is actively involved in the development of children’s literature in Arab countries.



Noémie HONEIN | Illustrator

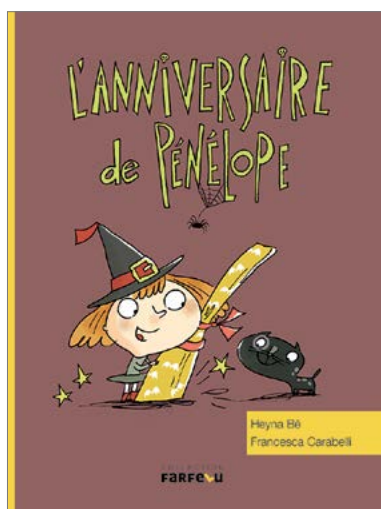
Of Lebanese origin, Noémie Honein is a versatile artist (graphics, illustration, painting on textile...). An ALBA (Lebanese Academy of Fine Arts) graduate, she specializes in comic strip illustration, which earned her an author’s residency at Angoulême in 2018, where she is developing her first comic book.

Penelope's Birthday

(L'Anniversaire de Pénélope)

AUTHOR • Heyna Bé
ILLUSTRATOR • Francesca Carabelli
AGE • 7+ yrs
PRICE • 6.00 €
FORMAT • 13.5 cm x 18 cm / Softcover
N° OF PAGES • 32 pages
YEAR OF PUBLICATION • 2015
ISBN • 978-9953-31-859-2
ENGLISH TRANSLATION SAMPLE AVAILABLE
WORLD RIGHTS AVAILABLE

FICTION • First Readers



Being seven is fun! Organizing a birthday party, eating a delicious cake and receiving gifts is even better! But when you're a witch, there's always magic in the air, and the most awaited gift can end up disturbing the party... Especially when said gift is a rebellious broomstick! Penelope will have to figure out a way to tame her present before it ruins her party!

- **A bewitching birthday party**
- **A lesson in good manners**
- **Humorous and light illustrations**



Awards & Recognition

- Part of the annual selection of *La Revue des livres pour enfants* for 2016.
- A favorite of the Ille-et-Vilaine Association in France in 2016.

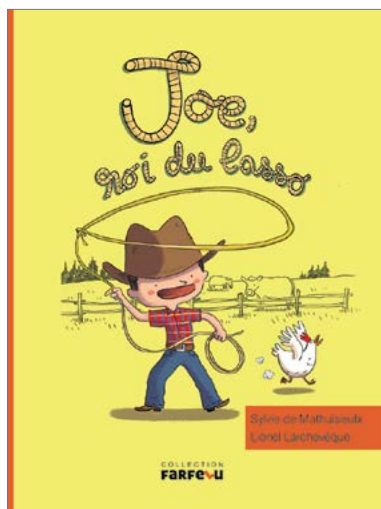
BY THE SAME AUTHOR



Joe, King of the Lasso

(Joe, roi du lasso)

AUTHOR • Sylvie de Mathuisieulx
ILLUSTRATOR • Lionel Larchevêque
AGE • 7+ yrs
PRICE • 6.00 €
FORMAT • 13.5 cm x 18 cm / Softcover
N° OF PAGES • 32 pages
YEAR OF PUBLICATION • 2015
ISBN • 978-9953-31-860-8
ENGLISH TRANSLATION SAMPLE AVAILABLE
WORLD RIGHTS AVAILABLE



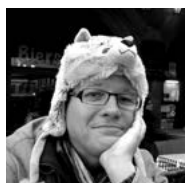
Disaster at the ranch: a small calf has disappeared! Luckily, Joe is here; a brave little cowboy who decides to grab his lasso and cross the pasture lands to find Calfy and bring it back. His search leads him to Eyota, a young Native American girl who is taking care of Calfy in the wilderness. She helps the boy capture the bovine, and although their encounter is brief, Joe is sad to see her go.

- **Life in a typical American ranch**
- **A young cowboy with a heart of gold and his rite of passage**
- **Humorous and light illustrations**



Sylvie DE MATHUISIEULX | Author

Sylvie de Mathuisieulx has published over fifty books, among which many series (*La Maîtresse est foldingue*, Milan poche; *Énigmatique, mon cher Éric*, Hatier...). Her biggest pride is that Angelo, the main character of her book series *Angelo la débrouille* (*Angelo Rules*), has been turned into a TV show currently airing around the world!



Lionel LARCHEVÊQUE | Illustrator

Lionel Larchevêque has published over thirty picture books, comics, game books and digital books, as well as press drawings. His best known children's book, the novel *La Princesse qui n'aimait pas les princes* (Actes Sud Junior), was selected for the "Prix Sorcières" Award in 2011.

The Little Man Who Lived in My Nose

(Le Petit Homme qui vivait dans mon nez)

AUTHOR • Fabien Tillon
ILLUSTRATOR • Gaël Remise
AGE • 7+ yrs
PRICE • 6.00 €
FORMAT • 13.5 cm x 18 cm / Softcover
N° OF PAGES • 32 pages
YEAR OF PUBLICATION • 2015
ISBN • 978-9953-31-861-5
ENGLISH TRANSLATION SAMPLE AVAILABLE
WORLD RIGHTS AVAILABLE

FICTION • First Readers



Edmond lives alone, peaceful, in a little town. He is a night guard at a museum. All day, he takes rest under his duvet, in his big cozy house. He snores and sleeps soundly, with no one there to bother him... That is, until a tiny man decides to set up camp inside Edmond's nose! Will the two men settle their territorial dispute, and learn to coexist?

- **A lesson in tolerance and coexistence**
- **How to set and respect boundaries**
- **Humorous and light illustrations**



Fabien TILLON | Author

Screenwriter and children's book author Fabien Tillon published *Les Mèches courtes* at Vertige Graphic, which won the Prix Tournesol at the 2011 Angoulême festival, then *Les Heures Noires* at La Boîte à bulles. He also wrote a number of essays on comic books such as *Asterix* and *Mangas*.



Gaël REMISE | Illustrator

In 1998, Gaël Remise graduated from the Émile Cohl school in Lyon. He then became a graphic designer in a communication agency in Paris and Haute-Savoie. For the past fifteen years, he has been teaching the graphic arts in Annecy.

In the Press

"This is the kind of completely wacky novel that inevitably amuses the youngest. We follow the adventures of the two protagonists wondering what solution they will find to live together. A quirky, sharp novel!"

— *La Mare aux mots Blog*

"The story is funny, the text is well written and the illustrations are pleasant." — *Takam Tikou Magazine*

Awards & Recognition

- Part of the annual selection of *La Revue des livres pour enfants* for 2018.
- Selected as a recommended title for 8-9-year-olds by Sélection Bataille des Livres for 2017-2018.

The Problem with My Aunt

(Le Problème avec ma tante)

AUTHOR • Nisrine Ojeil
ILLUSTRATOR • Rami Tannous
AGE • 7+ yrs
PRICE • 6.00 €
FORMAT • 13.5 cm x 18 cm / Softcover
N° OF PAGES • 32 pages
YEAR OF PUBLICATION • 2012
ISBN • 978-9953-31-293-4
ENGLISH TRANSLATION SAMPLE AVAILABLE
WORLD RIGHTS AVAILABLE



A lady who loves to read moves into a small apartment... She has heaps and piles of books, so storing them becomes a real mathematical problem! Unless, perhaps, there are certain arrangements to be made? Luckily, her nephew comes to the rescue with a mathematical, eco-friendly solution.

"A delightful, thought-provoking read; because to fit 77777 books on 12 shelves requires concentration! The end, delicious and unexpected, pays a beautiful tribute to books!"

— *Choisir un livre Association*

- **How to solve the problem of a book lover who is moving houses**
- **A variety of themes from math problems to book recycling**
- **Humorous and light illustrations**



Nisrine OJEIL | Author

Nisrine Ojeil has been a teacher, librarian, storyteller and reader. She has been working in the field of children's literature for more than twenty years. She also runs workshops where she shares her passion for writing with the young ones.



Rami TANNOUS | Illustrator

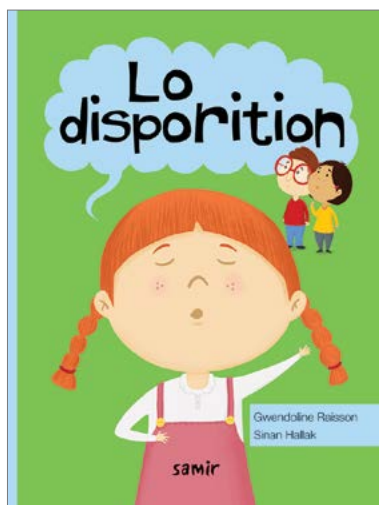
A graphic designer and illustrator with a degree from the Lebanese Academy of Fine Arts (ALBA), Rami Tannous likes to illustrate books for children, as well as to design digital and interactive projects.

BY THE SAME AUTHOR



The Disoppeoronce

(Lo Disporition)



AUTHOR • Gwendoline Raisson
ILLUSTRATOR • Sinan Hallak
AGE • 7+ yrs
PRICE • 6.00 €
FORMAT • 13.5 cm x 18 cm / Softcover
N° OF PAGES • 32 pages
YEAR OF PUBLICATION • 2012
ISBN • 978-9953-31-434-1
ENGLISH TRANSLATION SAMPLE AVAILABLE
WORLD RIGHTS AVAILABLE

Paul, Jeanne and Léa have to recite a long poem during the school's end-of-year show. A long poem is not always easy to learn; and when you add stage fright to the mix, it further complicates things. Luckily, the children discover a mysterious magic potion that could be of great help to them. But the problem with magic is that it sometimes has bizarre effects...

- A fun approach to memorizing a poem
- How to conquer one's fear of public speaking
- Humorous and light illustrations



Gwendoline RAISSON | Author

Gwendoline Raisson writes picture books and children's novels, as well as stories for the children's press (Bayard Presse). She has been published by prestigious names such as Flammarion, Rue du Monde, École des loisirs... From her former profession as a journalist, she kept the taste of cultural explorations; which is why she dabbles in cartoon scripts, plays and comic books.



Sinan HALLAK | Illustrator

Lebanese illustrator and graphic designer Sinan Hallak has published not only children's picture books, but also guides and documentary series for the general public. His work has been part of several local and international events and fairs. Keeping an eye on the art scene, Sinan is on a never-ending search for new endeavors.

In the Press

"A humorous novel with many comical twists. Embellished with colorful and dynamic illustrations, this paperback offers beginners an easy and relaxing read. A good time guaranteed!" — *Choisir un livre Association*

Super Mom

(Super-maman)



AUTHOR • Gwendoline Raisson

ILLUSTRATOR • Sinan Hallak

AGE • 7+ yrs

PRICE • 6.00 €

FORMAT • 13.5 cm x 18 cm / Softcover

N° OF PAGES • 32 pages

YEAR OF PUBLICATION • 2011

ISBN • 978-9953-31-299-6

ENGLISH TRANSLATION SAMPLE AVAILABLE

WORLD RIGHTS AVAILABLE

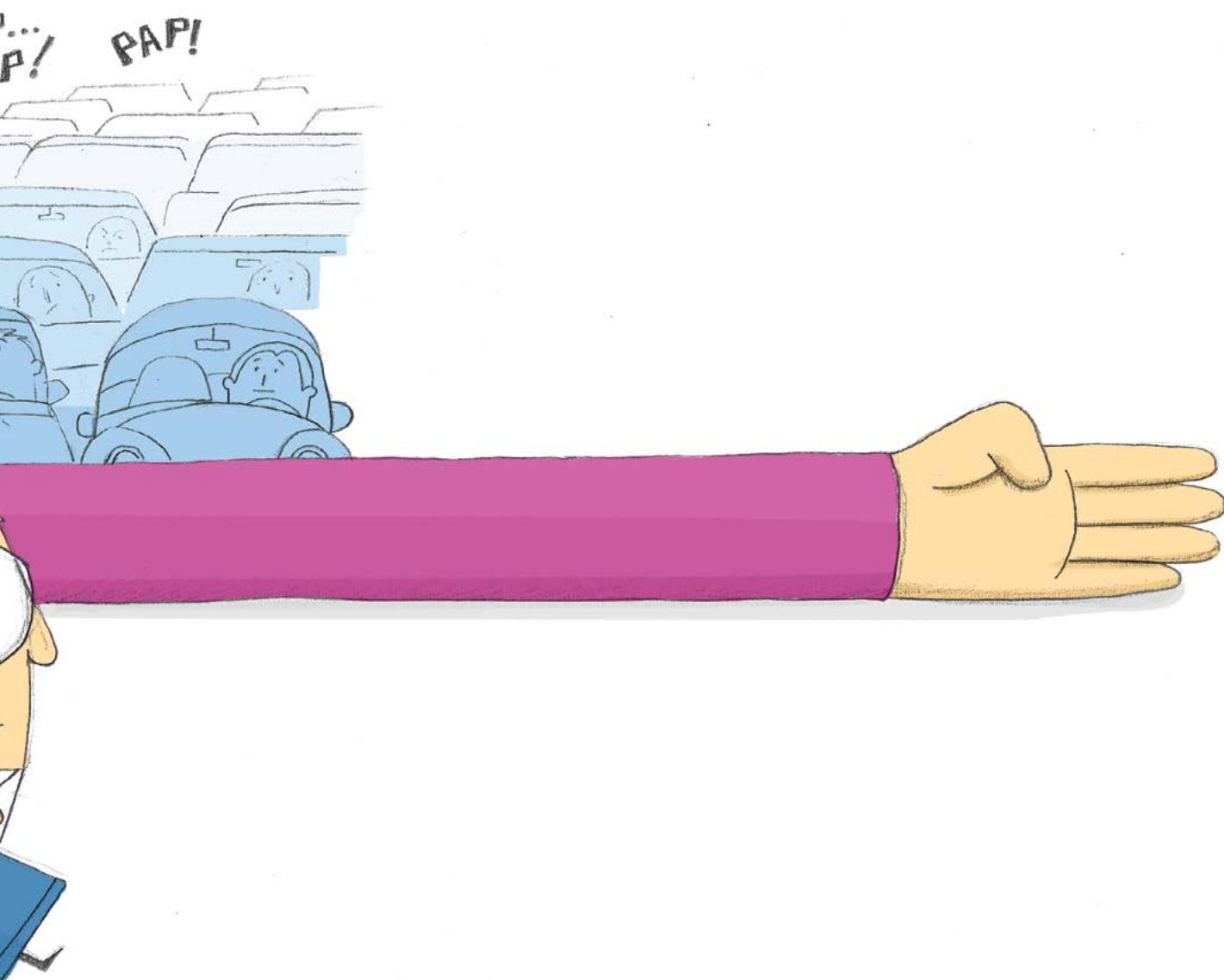
Thanks to the old magical spicy truffle recipe of her great-great-half-aunt, my mother has incredible powers... including the ability to slip into my pocket when I go to school! The good news is that Gaspard, who terrorizes the whole class, doesn't dare bother me. But how would you learn to grow up while carrying your mother around? I will have to look for another solution...

- **A story filled with tenderness and humor**
- **The benefits of a child's autonomy**
- **Humorous and light illustrations**



Awards & Recognition

- Part of the annual selection of *La Revue des livres pour enfants* for 2012.



The 5th Grade Avenger

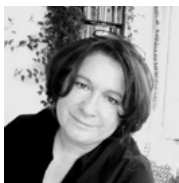
(La Justicière du CM2)



AUTHOR • Sophie Noël
ILLUSTRATOR • Stefania Arcieri
AGE • 9+ yrs
PRICE • 7.00 €
FORMAT • 12.5 cm x 18 cm / Softcover
N° OF PAGES • 144 pages
YEAR OF PUBLICATION • 2018
ISBN • 978-614-443-178-8
ENGLISH TRANSLATION SAMPLE AVAILABLE
WORLD RIGHTS AVAILABLE

When Sacha, a young autistic boy, joined his new 5th Grade class, no one knew just how complicated things were about to get! While Justine and her friends make fast friends with the new kid, Alban and his gang struggle to accept someone so different from them. But Sacha isn't the only one with a secret... With the help of Justine, will Sacha be able to fit in at his new school?

- **Autism depicted in a realistic, humane way that goes beyond prejudices**
- **Bullying exposed: its causes, its consequences and how to deal with it**
- **From the author of the best-selling, award-winning Middle Grade novel *La Saveur des bananes frites***



Sophie NOËL | Author

Sophie Noël writes poems, short stories and novels, for children and adults, with the same purpose of sharing, learning, making others laugh... From her two daughters, adopted in Haiti, Sophie draws an inexhaustible mine of stories and anecdotes. She created a blog to share it: "The diary of a mother (almost) like any other." Her novel *La Saveur des bananes frites* (Magnard) won the Prix de la Saussaye/Prix de Ravinala Madagascar and was shortlisted for the Award le Prix des Incorruptibles 2018-2019.

In the Press

"A good Young Adult novel about integration, difference, friendship and solidarity... Topics that the author, Sophie Noël, addresses with accuracy and elegance." — *L'Handispensable Magazine*

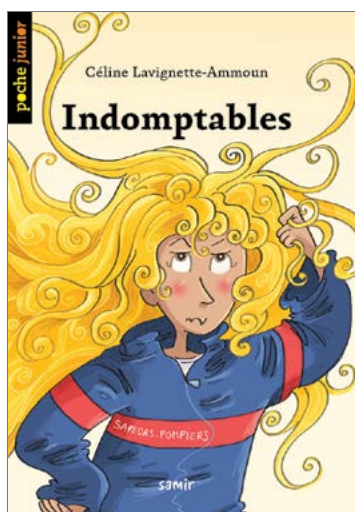
"A very nice book that addresses the themes of difference and tolerance towards autistic people."
— *Épopia Blog*

Awards & Recognition

- Shortlisted for French book award Prix Livr'Evasion – Bibliothèques de Haute-Savoie 2019.
- Shortlisted for French book award Prix Littéraire Régional – PEP Solidarité 2019.
- Part of the annual selection of *La Revue des livres pour enfants* for 2018.

Untamable

(Indomptables)



AUTHOR • Céline Lavignette-Ammoun
ILLUSTRATOR • Caroline Hesnard
AGE • 9+ yrs
PRICE • 7.50 €
FORMAT • 12.5 cm x 18 cm / Softcover
N° OF PAGES • 176 pages
YEAR OF PUBLICATION • 2018
ISBN • 978-614-443-179-5
ENGLISH TRANSLATION SAMPLE AVAILABLE
WORLD RIGHTS AVAILABLE

Capucine hates ball gowns, beauty contests... and above all, her untamable mane with its wild curls. As for her mother, she only dreams of her daughter being crowned Miss! Going against a mother's wish is not easy, nor is refusing to become the pretty little girl with the perfect hair that everyone wants her to be. But when she gets paired up with David for a school project, Capucine starts thinking about her future; what if each one of us could choose their own path?

Untamable deals with typical teenage issues, such as the quest for self, conflicts with parents, self-confidence and high-school; but also, topical issues such as the struggle against prejudices and gender equality.

- **A novel that breaks gender role prototypes**
- **An original story full of funny twists**
- **Endearing and relatable teenage protagonists**



Céline LAVIGNETTE-AMMOUN | Author

Céline Lavignette-Ammoun lives in Malakoff, near Paris. She is the author of children's picture books *Issunboshi*, *l'autre Tom Pouce* (Flammarion), *Le Grand Méchant Tigre* (Belin), *Sakuya*, *la princesse des fleurs de cerisiers* (Flammarion), the Young Adult novel *Patates et rock'n roll* (D'un monde à l'autre) and a number of historical fictions for the magazine *Histoires vraies* (Fleurus presse).

Awards & Recognition

- Selected for the Bataille des Livres 2019-2020 for age group 10-11.
- Part of the annual selection of *La Revue des livres pour enfants* for 2018.

The Little Girl Who Wanted to Shrink

(La Petite Fille qui voulait rétrécir)

AUTHOR • Isabelle Włodarczyk

ILLUSTRATOR • Axel Ruch

AGE • 8+ yrs

PRICE • 6.00 €

FORMAT • 12.5 cm x 18 cm / Softcover

N° OF PAGES • 56 pages

YEAR OF PUBLICATION • 2016

ISBN • 978-614-443-152-8

ENGLISH TRANSLATION SAMPLE AVAILABLE

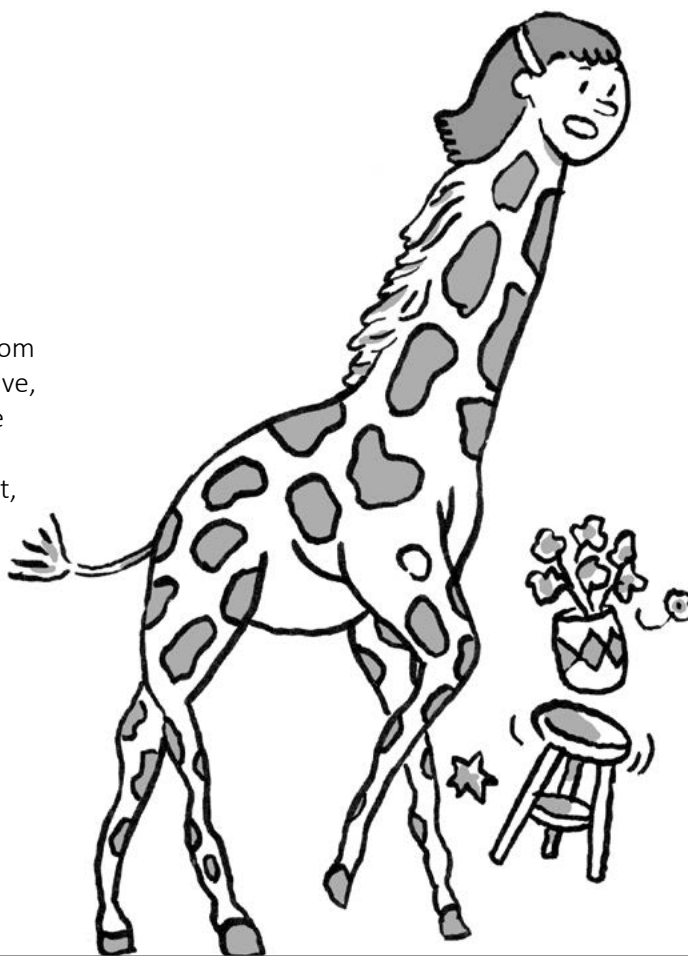
WORLD RIGHTS AVAILABLE



Louise is tall, too tall. She regrets those wonderful days when she was the youngest one of the family, the smallest one, when everyone was pampering her. A question haunts her: what if it were possible to get small again? Louise is not the type to give up, even if going back in time seems like a very delicate operation.

In this coming-of-age story, the difficult transition from childhood to young adulthood is depicted in a positive, empowering way. Rather than endure her inevitable growth, the witty heroine—who, ironically, is wise beyond her years—tries to find solutions to her plight, before finally reaching a stage of acceptance.

- **A positive take on body image**
- **A light, humorous read**
- **Fun, dynamic illustrations**



Isabelle WŁODARCZYK | Author

Isabelle Włodarczyk spent most of her young adulthood roaming the halls of universities, where she studied philosophy, literature and Russian. With a French teaching diploma in hand, she became a teacher for a few years. But, in her own words, her fear of growing up and her desire to stay small forever (which she perfectly depicts in her middle grade novel *The Little Girl Who Wanted to Shrink*), she started writing stories for all those who have the soul of a child.

Miss Blanche

(Mademoiselle Blanche)



AUTHOR • Rose Marie-Noële Gressier
ILLUSTRATOR • Sophie de La Villefromoit
AGE • 9+ yrs
PRICE • 8.00 €
FORMAT • 12.5 cm x 18 cm / Softcover
N° OF PAGES • 136 pages
YEAR OF PUBLICATION • 2016
ISBN • 978-9953-31-876-9
ENGLISH TRANSLATION SAMPLE AVAILABLE
WORLD RIGHTS AVAILABLE

FICTION • Middle Grade

During summer holidays, 12-year-old Lilou stays with her parents in a luxury hotel in Nice. Soon she meets Blanche, a girl of the same age, but who wears old-fashioned clothes and speaks French as if she was from another time! Everything about that polite but sad girl is a bit strange... And then, there are also these horrible cries and tears at night that come from her room and that Lilou seems to be the only one to hear...

- **A suspenseful supernatural novel**
- **Delicate pencil drawings that set a thrilling atmosphere**
- **A literary homage to the Belle Époque and Art Nouveau**



Rose Marie-Noële GRESSIER | Author

Rose Marie-Noële writes for children and adults alike. She published children's books at Nats Editions and Miroir Aux Troubles, and has six upcoming titles. She also wrote the picture book *Cinq Oiseaux dans le nid* (La Marmite à Mots), winner of the French Award Prix Graines de Lecteurs 2017.



Sophie DE LA VILLEFROMOIT | Illustrator

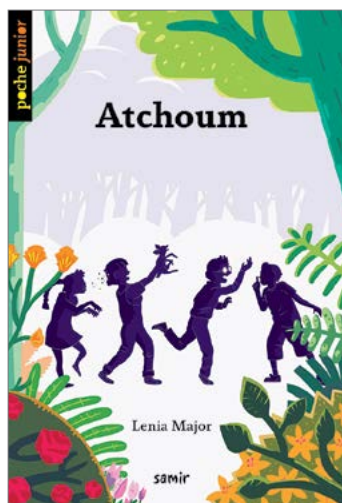
Renowned French illustrator Sophie de La Villefromoit has notably published at Seuil Jeunesse acclaimed new editions of the classic Comtesse de Ségur novels *Les Malheurs de Sophie* and *Les Petites Filles modèles*.

Awards & Recognition

- Part of the annual selection of *La Revue des livres pour enfants* for 2016.

Achoo

(Atchoum)



AUTHOR • Lenia Major
ILLUSTRATOR • Rami Tannous
AGE • 9+ yrs
PRICE • 7.00 €
FORMAT • 12.5 cm x 18 cm / Softcover
N° OF PAGES • 152 pages
YEAR OF PUBLICATION • 2015
ISBN • 978-9953-31-852-3
ENGLISH TRANSLATION SAMPLE AVAILABLE
WORLD RIGHTS AVAILABLE

When four friends find an abandoned fawn, they agree to help and take care of it until they find a way to bring it safely back to the wild. But our heroes will soon discover that keeping a fawn, even for a couple of days, is not an easy task!

- **A realistic story that teaches respect for flora and fauna**
- **A fun story that highlights the responsibility and effort it takes to look after an animal**
- **A lively text with funny dialogues and relatable characters**

In the Press

“The author’s writing is always pleasant and easy to follow. With a style well-adapted for children, she knows how to immerse the reader in a universe of her own imagining. She also knows how to slip in useful information about animals, without it weighing the narrative down; all in all, a beautiful lesson in love, trust and solidarity.”

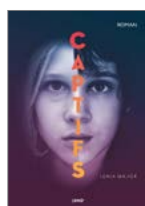
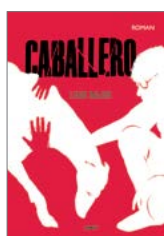
— *Les Lectures de Pampoune Blog*

“A story full of twists, which you will read with pleasure—and with a smile!” — *Takam Tikou Magazine*

Awards & Recognition

- Shortlisted for French book award Prix Livrechelle in 2016.
- Part of the annual selection of *La Revue des livres pour enfants* for 2015.

BY THE SAME AUTHOR



One Page at a Time

(Une Page à la fois)



AUTHOR • Corinne Albaut
ILLUSTRATOR • Rami Tannous
AGE • 9+ yrs
PRICE • 6.00 €
FORMAT • 12.5 cm x 18 cm / Softcover
N° OF PAGES • 80 pages
YEAR OF PUBLICATION • 2015
ISBN • 978-9953-31-853-0
ENGLISH TRANSLATION SAMPLE AVAILABLE
WORLD RIGHTS AVAILABLE

FICTION • Middle Grade

When a young boy finds a secret diary in the schoolyard, a new and unconventional friendship is about to be born. He reads one page a day and by doing so, he becomes close to a young girl, the author of the diary, who is ill and needs surgery to survive...

- **The story of a burgeoning, life-altering friendship**
- **A lesson in empathy and not taking things for granted**
- **The theme of heart transplant addressed in a subtle, accessible way**



Corinne ALBAUT | Author

Corinne Albaut has recorded eight children's albums, as an author-composer and singer, before devoting herself solely to writing. She has published over ninety books: collections of nursery rhymes, albums, novels, sketches, at different publishing houses (Bayard Jeunesse, Actes Sud, Casterman, Naïve, Hachette, Belin, to name a few). In 2014, the Corinne Albaut School opened its doors in Sorcy Saint-Martin, Lorraine.

In the Press

"Like sweet candy, you will devour this short novel. [...] *One page at a Time* is a wise, gentle novel that's good for the soul. Thanks to an always subtle writing, Corinne Albaut imbues her characters with a soft layer of emotions, transmitted to the reader of this original story. A must read!" — *La Plume d'Éco Literary Blog*

"An interesting angle for a delicate story, which avoids the trap of pathos." — *Takam Tikou Magazine*

Awards & Recognition

- Shortlisted for French book award Prix Livre mon ami in 2018.
- Shortlisted for French book award Prix du Jury des Écoliers de Livre-Franche in 2016.
- Part of the annual selection of *La Revue des livres pour enfants* for 2015.

Straight Ahead

(Droit devant)



AUTHOR • Emmanuelle Rey

AGE • 13+ yrs

PRICE • 11.50 €

FORMAT • 14.5 cm x 21 cm / Softcover

N° OF PAGES • 128 pages

YEAR OF PUBLICATION • 2019

ISBN • 978-614-443-538-0

ENGLISH TRANSLATION SAMPLE AVAILABLE

WORLD RIGHTS AVAILABLE



Mauve, Tito and Diamond have been walking along the highway, under the scorching July sun, for the past three days. It was Mauve who decided everything, on a whim, when she realised that this time, her mom had really messed up. And, at fifteen, it was out of the question to be separated from her eight and two-year-old brothers to live with yet another rotten foster family. So the three siblings leave Montpellier and their chaotic life, closely tailed by the police. They leave to find Thierry and Martine, whose smiles and ratatouille chicken Mauve remembers fondly. They start walking straight ahead to Marseille and La Pointe Rouge, with the hope of a new life.

Straight Ahead follows the singular path of Mauve and her two brothers, filled with life-altering adventures and realistic characters. Furthermore, in a series of flashbacks, Mauve tells us all about her mother—an eccentric woman who certainly doesn't seem able to take care of her children, but who is full of love for them nonetheless.

- **The complexity of a mother-child relationship, when a mother's love isn't enough to make up for her shortcomings**
- **The unique bond between siblings that will help them deal with life on the road**
- **Interesting encounters and experiences — good and bad — that teach valuable life lessons**



Emmanuelle REY | Author

Emmanuelle was born in 1982 near Paris, grew up in the south of France, and currently lives under the Marseille sun with her three little boys. Having spent her childhood knee-deep in books, then acquired a Master's degree in Literature, it was only natural for her to become a teacher. But Emmanuelle doesn't content herself with teaching; she also writes all kinds of stories, for adults and children alike.

The Day I Met Murphy

(Le Jour où j'ai rencontré Murphy)



AUTHOR • Pascal Ruter

AGE • 13+ yrs

PRICE • 11.50 €

FORMAT • 14.5 cm x 21 cm / Softcover

N° OF PAGES • 144 pages

YEAR OF PUBLICATION • 2018

ISBN • 978-614-443-395-9

ENGLISH TRANSLATION SAMPLE AVAILABLE

WORLD RIGHTS AVAILABLE

My name is Charlotte, I'm 14, and my life used to be normal. No not normal; ultra-normal, plain as a field... Until the day I met Murphy. Do you know Murphy? The demon of bad luck; the king of jinx; the emperor of fail. If you ever encounter him, a word of advice: run! Especially if, like me, you just won the lottery.

The Day I Met Murphy is a fast-paced series of mishaps, from a lost winning lottery ticket, to a breakin, a plane crash, a car crash, a swallowed wedding ring – to name a few. Charlotte, the narrator and main character, brings her special charm to the story: not just your typical cynical teenager, she resorts to humor to deflate tense situations, and surprises even herself with outbursts of affection and compassion. Not to mention her thought-provoking views on the world around her. Through her (mis) adventures, Charlotte will learn an insightful, uplifting lesson about life, luck, destiny and what really matters.

- **An original theme: Luck, Fate and Murphy's Law**
- **A multifaceted teenage protagonist: cynical, infuriating, hilarious, endearing**
- **From the author of the best-selling, award-winning YA novel-turned-movie *Le Cœur en braille***

In the Press

"A story to be devoured in one sitting with a lot of pleasure, especially thanks to the lively writing and the personality of the heroine." — *Nouveautés Littérature Jeunesse Blog*

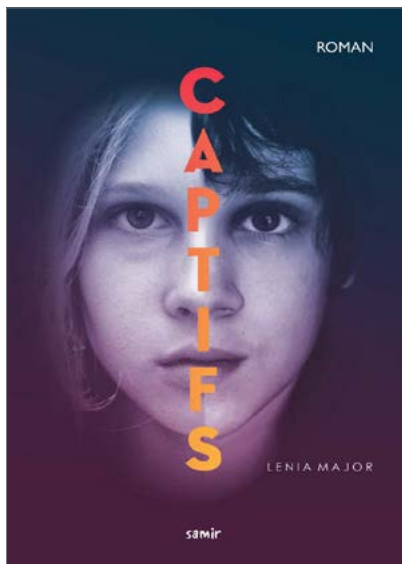
"This short novel does a world of good. Refreshing, light and well-paced, it makes for a great read!" — *Actualitté Magazine*

Awards & Recognition

- Shortlisted for French book award Prix MFR in 2019.

Captives

(Captifs)



AUTHOR • Lenia Major
AGE • 13+ yrs
PRICE • 12.00 €
FORMAT • 14.5 cm x 21 cm / Softcover
N° OF PAGES • 168 pages
YEAR OF PUBLICATION • 2018
ISBN • 978-614-443-368-3
ENGLISH TRANSLATION SAMPLE AVAILABLE
WORLD RIGHTS AVAILABLE

A SKI MASK ON THE HEAD. THE TRUNK OF A CAR.
DARKNESS; FEAR. NO!

*This is all I had the time to feel when my fingers grazed
the scrunchie, which I just intended to pick up.*

*My name is Sean. I'm 13 years old, and I have a gift.
This gift – remembrance – allows me, with the touch
of my hand, to read into the past of objects and
people; a real curse, isolating me from everything and
everyone. But who is the owner of the scrunchie that
transported me straight to a kidnapping?*

*Apparently, it belongs to Sylvia, 13 years old as well,
and daughter of my mother's future employer...*

- **Well fleshed out, relatable characters**
- **An original mix of supernatural, action, romance and humor**
- **From the award-winning author of *Caballero* (Samir Éditeur)**

In the Press

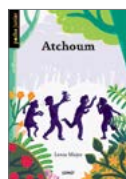
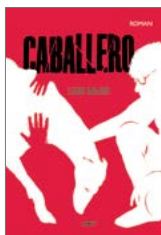
"A fantastic detective novel that is effective and full of humor." — *Des Livres et vous Blog*

"A well-crafted, beautifully written plot. Addictive!" — *Livrêverie Blog*

Awards & Recognition

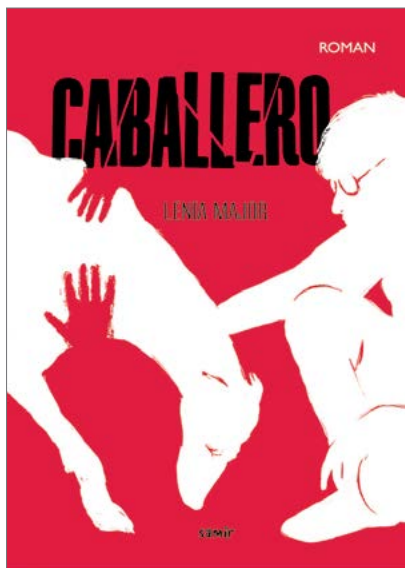
- Shortlisted for French book award Prix Gayant in 2019.

BY THE SAME AUTHOR



Caballero

(Caballero)



AUTHOR • Lenia Major

AGE • 13+ yrs

PRICE • 13.00 €

FORMAT • 14.5 cm x 21 cm / Softcover

N° OF PAGES • 464 pages

YEAR OF PUBLICATION • 2016

ISBN • 978-614-443-124-5

ENGLISH TRANSLATION SAMPLE AVAILABLE

WORLD RIGHTS AVAILABLE

RIGHTS SOLD • SLOVENIAN

Thirteen-year-old Genaro used to be a brilliant student, until he decided to stop studying for fear of being rejected by his classmates. Now part of a group of teenagers who push him to binge drink, he falls into an ethylic coma. Shocked, his parents send him to Spain to spend time with a cousin who holds a shelter for the abused and abandoned Spanish greyhounds, the *galgos*. This “punishment” will transform him completely. Genaro discovers an unknown world, the world of cruelty and dog abuse. During the time spent in Spain, he also discovers the true meaning of friendship, the importance of solidarity and fighting for a good cause. He will fall in love for the first time with Lucy, a young and impassioned volunteer.

- **An important cause to fight for: animal abuse and the Spanish hunting dogs’ welfare**
- **A coming-of-age story through the special bond between man and dog**
- **Typical, relatable teenage struggles: identity quest, self-esteem, young adult/parent relationship, social media...**

In the Press

“A courageous, thrilling novel, which doesn’t make any concessions, and rings true. A true success!”
— *Takam Tikou Magazine*

“An incredible, gut-wrenching story that will push readers to think, among others, about an animal’s wellbeing.”
— *Actualitté Magazine*

Awards & Recognition

- Winner of French book award Prix Paul Langevin in 2018.
- Winner of French book award Prix de la ville de Cherbourg-Octeville in 2017.
- Winner of French book award Prix des Mots et des Merveilles in 2017.
- Shortlisted for French book award Prix Dé’lire in 2017.
- A favorite of the the city of Saint-Étienne du Rouvray bookshops in France in 2017.
- Shortlisted for French book award Prix Littéraire 30 Millions d’Amis in 2016.
- Part of the annual selection of *La Revue des livres pour enfants* for 2016.

Geha and Company

(Géha et compagnie)

AUTHOR • Marwan El-Ahdab
ILLUSTRATOR • Maya Majdalani
AGE • 9+ yrs
PRICE • 10.00 €
FORMAT • 14 cm x 17 cm / Hardcover
N° OF PAGES • 232 pages
YEAR OF PUBLICATION • 2012
ISBN • 978-9953-31-435-8
ENGLISH TRANSLATION SAMPLE AVAILABLE
WORLD RIGHTS AVAILABLE



In these Oriental folk tales, it is not uncommon for funny genies to decide the fate of the living, nor for peaceful animals to begin to philosophize like their masters... And life has so many twists and turns that it is not surprising to see a poor man become best friends with a ruler.

Geha, the main character in many of these adventures, is the perfect embodiment of this perplexing world. Both brave and cowardly, cunning and naive, sneaky and honest, he relies on his wits to survive, and always seems to get away with it. And that is because he never forgets to remain human...

Inspired by the stories of Nasr Eddin Hodja, *One Thousand and One Nights* and *Kalila wa Dimna*, these tales offer young readers, in a fluid and accessible language, the heritage of a wisdom which remains very up-to-date.

- **A pleasant introduction to an Oriental folk character**
- **A smooth writing style with zingy humor and a subtle moral**
- **Stylized illustrations with arabesques**



In the Press

"Delectable tales you read to have fun while learning, or to learn while having fun..." — *Takam Tikou Magazine*

Awards & Recognition

- Winner of the First Prize for Art Direction at the Beirut International Arab Book Fair in 2013.

The Clover and the Four Kingdoms

(Le Trèfle et les quatre royaumes)

AUTHOR & ILLUSTRATOR • Ralph Doumit

AGE • 10+ yrs

PRICE • 10.00 €

FORMAT • 13.5 cm x 18 cm / Hardcover

N° OF PAGES • 248 pages

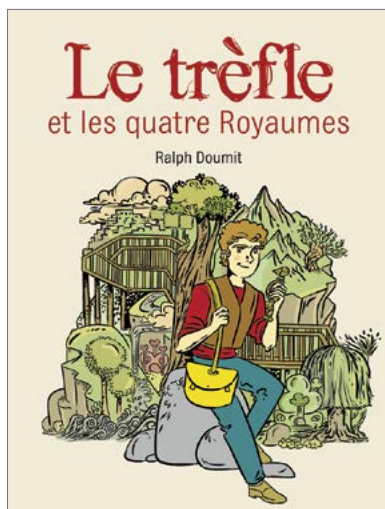
YEAR OF PUBLICATION • 2010

ISBN • 978-9953-31-318-4

ENGLISH TRANSLATION SAMPLE AVAILABLE

WORLD RIGHTS AVAILABLE

FICTION • Young Adult



In the Kingdom of Clubs, there is only one profession: seeker of the four-leaf clover. A custom that is difficult to understand in the neighboring Kingdoms of Spades, Hearts and Diamonds. Especially because since the beginning of the quest, nobody has ever found anything!... Nobody?... Filémon, a young dreamer from the Kingdom of Clubs, is about to become the first one ever. But when he discovers the lucky plant, our “Hero in spite of himself” does not yet know that he is leading the Kingdoms to disaster, and might have to put his own dreams aside...

The story of this whimsical novel revolves around the classic game of fifty-four cards, and the narrator’s belief that if covetousness and the desire to win can generate rivalries, a friendly settlement is always possible.

- **A believable fantasy world with surprising and endearing characters**
- **A fluid prose in a sustained language**
- **Black-and-white ink illustrations and a deck of cards to reconstruct**



Ralph DOUMIT | Author & Illustrator

Born in 1985 in Beirut, Ralph plunges into the Mediterranean at 5 years old and starts constant round trips between Lebanon and France. Passionate about comics since the age of 10, he pursues studies in illustration and comics at the Lebanese Academy of Fine Arts (ALBA). Nowadays, he is navigating the world of publishing, writing and drawing, a little in France, and a lot in Lebanon.

Awards & Recognition

- Part of the annual selection of *La Revue des livres pour enfants* for 2011.
- Shortlisted for French book award Prix Saint-Exupéry in 2011 in the category “Francophonie”.

Samir Éditeur s.a.l.

Sales

Sin al-Fil, Jisr al-Wati
P. O. Box 55542 Beirut, Lebanon
Phone +961 1 48 94 64
Fax +961 1 48 25 41

Publishing House

Gemmayzeh, Gouraud street
P. O. Box 175 132 Beirut, Lebanon
Phone +961 1 44 81 81
Fax +961 1 44 87 99
www.samirediteur.com
www.facebook.com/SamirEditeur.Liban/

Foreign Rights Executive

Patricia Moukarzel
patricia@samirediteur.com

Samir Éditeur is represented by



Carlota Torrents
carlota@asteriscagents.com
+ 34 699 80 19 31
www.asteriscagents.com

ISBN 978-614-443-550-2



9 786144 435502

